

B2.16 Jour d'élection



- ☐ Suivre une campagne électorale et comprendre le processus électoral
- ☐ Parler de la politique intérieure et étrangère

Le scrutin	<i>(De stemming)</i>	L'abstention (Une)	<i>(De onthouding)</i>
Le bureau de vote	<i>(Het stembureau)</i>	La coalition	<i>(De coalitie)</i>
Le bulletin de vote	<i>(Het stembiljet)</i>	La consigne de vote	<i>(De steminstructie)</i>
Le programme électoral	<i>(Het verkiezingsprogramma)</i>	Poser sa candidature	<i>(Zich kandidaat stellen)</i>
Le mandat	<i>(Het mandaat)</i>	Faire campagne	<i>(Campagne voeren)</i>
Le député (La députée)	<i>(De afgevaardigde (de afgevaardigde))</i>	Voter blanc	<i>(Blanco stemmen)</i>
Le suffrage universel	<i>(Het algemeen kiesrecht)</i>	Contester les résultats	<i>(De resultaten aanvechten)</i>
L'électorat (Un)	<i>(Het electoraat)</i>	Compter les voix	<i>(De stemmen tellen)</i>
La campagne électorale	<i>(De verkiezingscampagne)</i>	Influencer	<i>(Beïnvloeden)</i>
La participation	<i>(De opkomst)</i>		

1. Scan de QR-code om de video te bekijken, of lees de tekst. (QR: Audio)



En France, les **élections législatives** se déroulent dans chaque **circonscription** afin d'élire un **député** à l'Assemblée nationale. Chaque **parti politique** présente un candidat, parfois soutenu par une alliance. Au **premier tour**, la victoire exige la majorité absolue, mais un second tour est souvent nécessaire. *Es-tu certain que la participation permettra davantage de triangulaires cette année ?* Des candidats supplémentaires peuvent se maintenir s'ils atteignent un seuil minimal parmi les électeurs inscrits.

*In Frankrijk vinden de **parlementsverkiezingen** plaats in elk **kiesdistrict** om een **afgevaardigde** te kiezen voor de Nationale Assemblée. Elke **politieke partij** stelt een kandidaat voor, soms gesteund door een alliantie. In de **eerste ronde** vereist de overwinning de absolute meerderheid, maar een tweede ronde is vaak nodig. Ben je zeker dat de opkomst dit jaar meer driehoekige verkiezingen mogelijk zal maken? Extra kandidaten kunnen in de race blijven als ze een minimumdrempel halen onder de ingeschreven kiezers.*

1. À quoi correspond une circonscription dans ce système électoral ?

- | | |
|--|---|
| a. Une commission administrative chargée de valider les résultats | b. Un groupe de communes qui élit un député à l'Assemblée nationale |
| c. Une liste nationale unique qui répartit les sièges à la proportionnelle | d. Un parti politique local qui désigne un candidat |

2. Dans quel cas un candidat est-il élu dès le premier tour ?

- | | |
|---|---|
| a. S'il dépasse douze virgule cinq pour cent des voix | b. S'il obtient plus de cinquante pour cent des voix |
| c. S'il reçoit l'investiture de plusieurs partis politiques | d. S'il arrive en tête, même avec moins de trente pour cent |



2. Grammatica: De zekerheid, subjunctief of indicatief? (qu'il vienne ?/qu'il viendra)

In de ontkennende of vragende vorm met inversie (onderwerp-werkwoord) kunnen werkwoorden van zekerheid gevolgd worden door de subjunctief of de indicatief, afhankelijk van de betekenisnuance die men aan de zin wil geven: die keuze komt overeen met de mate van zekerheid die men aan deze zin hecht.

1. Met de subjunctief geeft men een mening waar men niet echt zeker van is: Es-tu certain qu'il vienne ?
2. Met de indicatief is de bewering sterker en zekerder: Es-tu certain qu'il viendra ?

Expression (Uitdrukking)	Mode (Wijs)	Exemple (Voorbeeld)
Je ne doute pas que	Futur indicatif ou présent subjunctief	Je ne doute pas qu'il viendra / vienne . (Ik twijfel er niet aan dat hij zal komen / komt.)
Ne semble-t-il pas que	Futur indicatif ou présent subjunctief	Il ne semble pas qu'il viendra / vienne . (Het lijkt niet alsof hij zal komen / komt.)
Il est peu probable que	Futur indicatif ou présent subjunctief	Il est peu probable qu'il pleuvra / pleuve . (Het is weinig waarschijnlijk dat het zal regenen / regent.)
Es-tu certain que	Futur indicatif ou présent subjunctief	Es-tu certain qu'il viendra/ vienne ? (Weet je zeker dat hij zal komen/ komt?)
Je ne crois pas que	Futur indicatif ou présent subjunctief	Je ne crois pas qu'il viendra / vienne . (Ik geloof niet dat hij zal komen / komt.)
C'est certain que	Indicatif	C'est certain qu'il viendra . (Het is zeker dat hij zal komen.)
Sans aucun doute	Indicatif	Sans aucun doute, il viendra . (Zonder enige twijfel, hij zal komen.)
Sans doute	Hypothèse	Sans doute, il viendra . (Waarschijnlijk zal hij komen.)
Je veux que	Subjonctif obligatoire	Je veux qu'il vienne . (Ik wil dat hij komt.)

Afwisseling van de wijzen is alleen mogelijk bij een bepaald aantal werkwoorden die gedachten en meningen uitdrukken. Bij werkwoorden van wil bijvoorbeeld blijft de subjunctief verplicht.

Let op: verwissel sans aucun doute (zekerheid) niet met sans doute (hypothese).

Corrigeer de fout

1. Je ne crois pas que le vote sera annulé.

Ik geloof niet dat de stemming wordt geannuleerd.

2. Es-tu certain que le candidat vienne au débat ?

Ben je er zeker van dat de kandidaat naar het debat zal komen?

1. Je ne crois pas que le vote soit annulé. 2. Es-tu certain que le candidat viendra au débat ?

3.Oefeningen

1. Koppel elk woord aan de juiste definitie.



- | | |
|------------------------|--|
| a. le scrutin | 1. Feuille déposée dans l'urne pour exprimer un choix - je ne doute pas qu'il sera compté. |
| b. le bulletin de vote | 2. Processus de vote pour élire des représentants - es-tu certain qu'il se déroulera ? |
| c. l'abstention | 3. Fait de ne pas participer au vote - ne semble-t-il pas qu'elle augmente ? |

a-2 b-1 c-3

2. Dienstnota - Verkiezingsdag en organisatie van het werk (QR: Audio)



Vul de lege plekken in: influencer, scrutin, voter, programmes électoraux, bureau de vote, consigne de vote

À l'approche du (1) _____, plusieurs collaborateurs ont demandé comment s'organiser le jour de l'élection. Le (2) _____ est ouvert de 8 h à 20 h : chacun peut s'absenter pendant son temps de travail dans une limite raisonnable et en accord avec son manager. Merci de prévoir ce créneau à l'avance, surtout si vous pensez (3) _____ dans une autre commune.

Rappel : le jour même, l'employeur ne doit donner aucune (4) _____. Dans l'équipe, on peut débattre des (5) _____ et des enjeux internationaux, à condition de respecter les opinions et de ne pas chercher à (6) _____ les collègues. Si des informations manifestement fausses circulent, signalez-les au service communication.

In aanloop naar de stemming hebben meerdere medewerkers gevraagd hoe ze zich op de verkiezingsdag moeten organiseren. Het stembureau is geopend van 8.00 tot 20.00 uur: iedereen kan tijdens werktijd afwezig zijn binnen redelijke grenzen en in overleg met zijn/haar manager. Gelieve dit tijdslot vooraf te plannen, vooral als u denkt in een andere gemeente te gaan stemmen.

Herinnering: op de dag zelf mag de werkgever geen enkele steminstructie geven. Binnen het team kan men debatteren over de verkiezingsprogramma's en internationale kwesties, op voorwaarde dat men elkaars mening respecteert en niet probeert collega's te beïnvloeden. Als er duidelijk valse informatie rondgaat, meld dit dan bij de communicatiedienst.

(1) scrutin, (2) bureau de vote, (3) voter, (4) consigne de vote, (5) programmes électoraux, (6) influencer

1. Quelles règles sont indiquées dans la note concernant le temps d'absence pour voter et le comportement à adopter lors des discussions politiques au travail ?
-

3. Luister naar het audiofragment en kies het juiste antwoord. (QR: Audio)

Waar Onwaar

1. La personne vote aujourd'hui parce qu'elle pourrait être absente le jour du scrutin.
2. Après avoir voté, la personne est immédiatement partie pour aller travailler.
3. Quelqu'un a contesté les résultats et on lui a expliqué la procédure à suivre.

☐	☐
☐	☐
☐	☐



1-V 2-X 3-V

4. Kies de juiste oplossing

1. Es-tu certain que beaucoup de citoyens _____ au premier tour malgré l'abstention annoncée ?

(Ben je er zeker van dat veel burgers in de eerste ronde stemmen ondanks de aangekondigde onthouding?)

a. voteront b. vote c. voteront d. votent-ils

2. Penses-tu qu'un clip de campagne _____ vraiment l'électorat indécis ?

(Denk je dat een campagnefilmje de twijfelende kiezers echt beïnvloedt?)

a. influencer b. influence c. influencera d. influencent

3. Je ne crois pas que les jeunes _____ massivement si la campagne électorale ne porte pas sur leurs priorités.

(Ik geloof niet dat jongeren massaal stemmen als de verkiezingscampagne niet over hun prioriteiten gaat.)

a. votaient b. vote c. voteront d. votent

1. votent 2. influence 3. votent

5. Rollenspel - dialogen (QR: Audio)



Débat à la pause déjeuner

Sophie (cheffe de projet): Tu as suivi la campagne électorale ? J'hésite encore, les programmes ne sont pas très clairs sur la santé et l'école.

(Heb je de verkiezingscampagne gevolgd? Ik twijfel nog steeds, de programma's zijn niet erg duidelijk over de gezondheidszorg en het onderwijs.)

Karim (analyste): Oui, et moi j'ai surtout regardé comment ils comptent financer leurs mesures. Autour de moi, je sens pas mal d'abstention — beaucoup disent que ça ne changera rien.

(Ja, en ik heb vooral gekeken hoe ze hun maatregelen willen financieren. Om me heen merk ik behoorlijk wat onthouding — veel mensen zeggen dat het toch niets zal veranderen.)

Sophie (cheffe de projet): Pourtant, au suffrage universel, si la participation baisse, l'électorat le plus motivé pèse beaucoup plus, et ça peut vraiment influencer le résultat.

(Tach is het bij algemeen kiesrecht zo: als de opkomst daalt, weegt het meest gemotiveerde electoraat veel zwaarder, en dat kan het resultaat echt beïnvloeden.)

**Karim
(analyste):**

C'est vrai. Et si aucune formation n'obtient la majorité, on se retrouve souvent dans une coalition — les promesses peuvent alors évoluer pendant le mandat.

(Dat klopt. En als geen enkele partij een meerderheid haalt, belanden we vaak in een coalitie — de beloften kunnen dan tijdens de ambtstermijn veranderen.)

**Sophie (cheffe
de projet):**

Bon, moi je vais aller au bureau de vote ce soir et éviter le vote blanc ; au moins je veux rester cohérente avec ce que je défends.

(Goed, ik ga vanavond naar het stembureau en vermijd een blanco stem; ik wil in elk geval consequent blijven met waar ik voor sta.)

1. Quels éléments du programme électoral influencent Sophie, et pourquoi ?
-

6. Spreken: vertaal en beantwoord (QR: AI+)

*Je suis certain(e) que... / Je ne suis pas certain(e) que + subjonctif / Il est important que l'électorat...
/ À mon avis, la participation dépend de...*



1. Le jour du scrutin, qu'est-ce qui vous pousserait à aller voter au bureau de vote ou, au contraire, à vous abstenir ?
 2. En suivant une campagne électorale en France, quels aspects d'un programme électoral vous paraissent prioritaires et pourquoi ?
-

7. Schrijven: WhatsApp (QR: AI+)

Salut !

Demain c'est le **scrutin** et j'hésite encore à aller au **bureau de vote**... La **campagne électorale** m'a fatiguée et, autour de moi, la **participation** a l'air faible (beaucoup parlent d'**abstention**). Tu as suivi les **programmes électoraux** ? Tu penses qu'une **coalition** sera possible après ?

On se retrouve vers 18h chez moi pour regarder les résultats et commenter ? Dis moi aussi si tu es certain(e) que tu iras voter.

- Camille



Schrijf een passende reactie: *Je ne suis pas certain(e) que... mais j'ai l'impression que... / Je ne doute pas que... / Il est peu probable que... / Si tu es d'accord, on pourrait... afin de...*

**Belangrijke
werkwoorden**

je/j'
tu
il/elle/on
nous
vous
ils/elles

Voter (*stemmen*)

Present
vote
votes
vote
votons
votez
votent

Influencer (*influençen*)

Present
influence
influences
influence
influénçons
influencez
influencent